

⁵And when you pray, do not be like the hypocrites, for they love to pray standing in the synagogues and on the street corners to be seen by men. I tell you the truth, they have received their reward in full. ⁶But when you pray, go into your room, close the door and pray to your Father, who is unseen. Then your Father, who sees what is done in secret, will reward you. ⁷And when you pray, do not keep on babbling like pagans, for they think they will be heard because of their many words. ⁸Do not be like them, for your Father knows what you need before you ask him.

⁹This, then, is how you should pray:

" 'Our Father in heaven,
hallowed be your name,

¹⁰your kingdom come,
your will be done
on earth as it is in heaven.

¹¹Give us today our daily bread.

¹²Forgive us our debts,
as we also have forgiven our debtors.

¹³And lead us not into temptation,
but deliver us from the evil one.' ¹⁴For if you forgive men when they sin against you, your heavenly Father will also forgive you. ¹⁵But if you do not forgive men their sins, your Father will not forgive your sins.

⁵你们祷告的时候，不可像那假冒为善的人，爱站在会堂里和十字路口上祷告，故意叫人看见。我实在告诉你们，他们已经得了他们的赏赐。

⁶你祷告的时候，要进你的内屋，关上门，祷告你在暗中的父；你父在暗中察看，必然报答你。

⁷你们祷告，不可像外邦人，用许多重复话，他们以为话多了必蒙垂听。

⁸你们不可效法他们；因为你们没有祈求以先，你们所需用的，你们的父早已知道了。

⁹所以，你们祷告要这样说：我们在天上的父：愿人都尊你的名为圣。

¹⁰愿你的国降临；愿你的旨意行在地上，如同行在天上。

¹¹我们日用的饮食，今日赐给我们。

¹²免我们的债，如同我们免了人的债。

¹³不叫我们遇见试探；救我们脱离凶恶（或作：脱离恶者）。因为国度、权柄、荣耀，全是你的，直到永远。阿们（有古卷没有因为...阿们等字）！

¹⁴你们饶恕人的过犯，你们的天父也必饶恕你们的过犯；

¹⁵你们不饶恕人的过犯，你们的天父也必不饶恕你们的过犯。

⁵또 너희가 기도할 때에 외식하는 자와 같이 되지 말라 저희는 사람에게 보이려고 회당과 큰 거리 어귀에 서서 기도하기를 좋아하느니라 내가 진실로 너희에게 이르노니 저희는 자기 상을 이미 받았느니라

⁶너는 기도할 때에 네 골방에 들어가 문을 닫고 은밀한 중에 계신 네 아버지께 기도하라 은밀한 중에 보시는 네 아버지께서 갚으시리라

⁷또 기도할 때에 이방인과 같이 중언부언하지 말라 저희는 말을 많이 하여야 들으실줄 생각하느니라

⁸그러므로 저희를 본받지 말라 구하기 전에 너희에게 있어야 할 것을 하나님 너희 아버지께서 아시느니라

⁹그러므로 너희는 이렇게 기도하라 하늘에 계신 우리 아버지여 이름이 거룩히 여김을 받으시오며

¹⁰나라이 임하옵시며 뜻이 하늘에서 이룬 것 같이 땅에서도 이루어지이다

¹¹오늘날 우리에게 일용할 양식을 주옵시고

¹²우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것 같이 우리 죄를 사하여 주옵시고

¹³우리를 시험에 들게 하지 마옵시고 다만 악에서 구하옵소서 (나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다 아멘)

¹⁴너희가 사람의 과실을 용서하면 너희 천부께서도 너희 과실을 용서하시려니와

¹⁵너희가 사람의 과실을 용서하지 아니하면 너희 아버지께서도 너희 과실을 용서하지 아니하시리라